

## نشرة طبية للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) 1986

يُسَوِّق هذا الدواء بدون وصفة طبيب

بيتي معلق (262 ملغ / 15 ملل)

Bitni Suspension (262 mg / 15 ml)

يحتوي كل 15 ملل على:

بيسموث سابسالييلات 262 ملغ

Bismuth Subsalicylate 262 mg

لتفصيل المركبات الأخرى في الدواء انظر البند 6 -

معلومات إضافية.

**اقرأ النشرة بامعان حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء.**

تحتوي هذه النشرة على معلومات مخصصة عن الدواء. إذا

توفرت لديك أسئلة إضافية، فراجع الطبيب أو الصيدلي.

الأعراض) أو لم تتحسن بعد يومين. (الأعراض) أو لم تتحسن بعد يومين.

يجب التوجه إلى الطبيب إذا كانت سن متلقي العلاج أقل

من 12 عامًا. يتوجب عليك استعمال المستحضر وفقًا

لل تعليمات المذكورة في بند الجرعة الدوائية في هذه النشرة.

استشر الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية.

يتوجب عليك مراجعة الطبيب إذا تفاقمَت علامات المرض

(الأعراض) أو لم تتحسن بعد يومين. كذلك يجب إيقاف

العلاج والتوجه فوراً إلى الطبيب إذا كان الإسهال مصحوبًا

بالحمى الشديدة، أو إذا نشأ طنين في الأذنين أو فقدان

للسمع.

### 1. لأي غرض مخصص هذا الدواء؟

الدواء مخصص للتخفيف من حالات الإسهال، الغثيان،

الغازات، الأم البطن التشنجية، تورُّع المعدة وعسر

الهضم.

لمنع الإسهال لدى المسافرين.

### 2. قبل استعمال الدواء:

❌ لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كنت حساسًا (أرجحًا) للمادة الفعالة أو لأي من المركبات الأخرى التي يحتوي عليها الدواء.
- لا يجوز الاستعمال عند المعاناة من أمراض مصحوبة بالحمى مثل الإنفلونزا والحمى (جذري الماء) (خوفًا من نشوء متلازمة ربي).
- كنت حساسًا للسالييلات (بما في ذلك الأسبيرين)، أو كنت تستعمل مستحضرات أخرى تحتوي على السالييلات. يحتوي الدواء على سالييلات.
- كنت تعاني من قرحة المعدة، النزيف الدموي، البراز الدموي أو الأسود.

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء:

- ❗ قبل البدء بالعلاج ببتي معلق، يجب إخبار الطبيب إذا:
- كنت حاملًا أو مرضعًا.

- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من خلل في وظيفة الجهاز التنفسي (مثل الربو)، الكلية/الجهاز البولي، الجهاز الهضمي (مثل قرحة المعدة)، الجهاز الدموي (مثل التخثر وما إلى ذلك)، القرح، التجمفات أو إذا كنت لديك حمى.
- كنت حساسًا لغذاء ما أو لدواء ما، خاصةً للأسبيرين والسالييلات.

❗ لا يجوز استعمال الدواء لدى الأولاد والمراهقين الذين لا تتجاوز سنهم الـ 20، الذين يعانون من الإنفلونزا أو الحُمَق (جذري الماء) أو الحمى أو الذين فقدوا الكثير من السوائل.

❗ لا يجوز إعطائه للأولاد أو البالغين لعلاج الغثيان

العضوي العُشاش.

❗ لا يجوز استعمال الدواء إذا تفاقمَت علامات المرض

(الأعراض) أو لم تتحسن بعد يومين.

❗ لا يجوز استعمال هذا الدواء على فترات متقاربة أو

لفترة متواصلة دون استشارة الطبيب.

❗ **التفاعلات بين الأدوية:**

إذا كنت تستعمل الآن، أو قد استعملت مؤخرًا أدوية أخرى

بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبيب وإضافات غذائية،

فاخير الطبيب أو الصيدلي بذلك. خصوصًا يجب إبلاغ

الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تستعمل:

- أسبيرين وسالييلات
- أدوية مضادة لتخثر الدم
- أدوية مضادة للقرح مثل بروبينيسيد أو سولفينيزارون
- تيراسيكينات
- أدوية للسكري
- أدوية للتهاب المفاصل (أرثريتيس)

❗ **استعمال الدواء والطعام:**

يمكن تناول الدواء مع الطعام أو بدون.

❗ **استعمال الدواء وإستهلاك الكحول:**

لا يجوز شرب النبيذ أو المشروبات الروحية خلال فترة

العلاج بالدواء.

❗ **الحمل، الإرضاع والخصوبة:**

إذا كنت حاملًا أو مرضعًا، فيتوجب عليك استشارة الطبيب

قبل استعمال الدواء.

❗ **معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء:**

يحتوي الدواء على أقل من 23 ملغ صوديوم في جرعة

من 30 ملل فذلك يُعتبر خاليًا من الصوديوم.

يحتوي الدواء على 240 ملغ Propylene Glycol

كل جرعة من 30 ملل.

يحتوي الدواء على 39 ملغ Sodium Benzoate في كل جرعة من 30 ملل.

يحتوي الدواء على Ponceau 4R الذي قد

يسبب ردود فعل تحسسية؟

### 3. كيف تستعمل الدواء؟

عليك استشارة الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا من

الجرعة الدوائية ومن كيفية العلاج بالمستحضر.

الجرعة الدوائية الاعتيادية عادةً هي:

البالغون والأولاد الذين سنهم فوق الـ 12: 30 ملل.

الأولاد الذين سنهم دون الـ 12: حسب استشارة الطبيب.

بالإمكان تكرار تناول هذه الجرعة الدوائية كل نصف

ساعة إلى ساعة، حتى 8 مرّات على مدار 24 ساعة.

يُنمَّع تجاوز الجرعة الموصى بها.

❗ **كيفية تناول**

قبل الاستعمال يجب خضّ الدواء جيدًا وشربه وفقًا للجرعة

الدوائية الموصى بها.

يجب المواظبة على قياس الجرعة بواسطة كأس القياس

المرفقة.

❗ **إذا كنت تتناول جرعة دوائية أكبر من الجرعة الدوائية**

**المطلوبة:** إذا تناولت جرعة مفرطة أو إذا قام ولد ببلع

الدواء خطأ، فتوجه فورًا إلى الطبيب أو إلى غرفة

الطوارئ في المستشفى واحضر معك عبوة الدواء. لا

تسبب القيء بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

❗ **إذا نسيت تناول الدواء:** إذا نسيت تناول هذا الدواء في

الوقت المطلوب، فلا تتناول جرعة مضاعفة. تناول

الجرعة التالية في الوقت الاعتيادي واستشر الطبيب.

كيف تستطيع المساهمة في نجاح العلاج؟ في حالة الإسهال

يجب الإكثار من شرب السوائل التي لا تحتوي على

الكافيين من أجل التغلب على فقدان السوائل.

لا يجوز تناول الأدوية في العتمة راجع المُلصَق وتأكّد

من الجرعة في كلِّ مِرَّة تتناول فيها الدواء. ضع النظرات

الطبيّة إذا كنت بحاجة إليها.

إذا توفّرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء،

فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

### 4. الأعراض الجانبية:

مثل أي دواء، قد يؤدي استعمال بيتي معلق إلى نشوء

أعراض جانبية عند بعض المستعملين. لا تلقّ عند قراءة

قائمة الأعراض الجانبية. قد لا تعاني من أي واحد منها.

❗ **يجب التوقّف عن الاستعمال والتوجه فوراً إلى الطبيب إذا:**

ظهرت الأعراض التالية: ضعف، تشنجات، مشاكل في

التنفس، تسوّش الرؤية، ارتباك، طنين في الأذنين أو فقدان

السمع، إمساك شديد.

يجب التوقّف عن الاستعمال والتوجه إلى الطبيب في

أسرع وقت ممكن إذا:

ظهرت علامات فرط الجرعة مثل النعاس، الصداع،

والإسهال المصحوب بالحمى الشديدة.

قد يسبب هذا الدواء تغييرًا في لون البراز أو اللسان. لا

تسندعي هذه التغييرات القلقة.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية،

أو إذا كنت تعاني من عرض جانبي لم يُذكر في النشرة،

فعليك استشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة

بواسطة المنسق على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية

علاج الدواء" الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع

وزارة الصحة (www.health.gov.il) والذي يوجه

إلى الاستشارة المتصلة للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن

طريق الدخول إلى الرابط:

https://sideeffects.health.gov.il/

### 5. كيف يجب تخزين الدواء؟

امنع التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء وأي دواء آخر في مكان

مغلق بعيدًا عن متناول أيدي الأولاد وأو الأطفال الرضع

وبذلك تمنع التسمّم. لا تسبّب القيء بدون تعليمات صريحة

من الطبيب.

لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية

(EXP) المدوّن على العبوة يشير تاريخ انتهاء الصلاحية

إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

❗ **ظروف التخزين:** يجب التخزين في درجة حرارة أقل من

25 درجة مئوية.

❗ **الاستعمال بعد الفتح:** صالح للاستعمال لمدة شهرين كحدّ

أقصى بعد يوم فتحه.

### 6. معلومات إضافية:

يحتوي الدواء بالإضافة إلى المادة الفعالة أيضًا على:

Propylene Glycol, Xanthan Gum, Sodium

Salicylate, Sucralose, Sodium Benzoate,

Strawberry Cream Flavor, Salicylic Acid,

Ponceau 4R, Purified Water.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة: فئينة تحتوي

على 100 ملل معلق وردي اللون بنكهة الفراولة.

اسم الجهة المصنّعة وصاحب الإمتياز وعنوانه:

ك ص ط للصناعات الكيماوية م.ص، شارع هكديما 3،

كريات ملاح.

تم تحرير هذه النشرة في 11/2023 وفقًا لإرشادات

وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة

الصحة: 1407531557.

من أجل التبسيط ولتسهيل القراءة، تمّت صياغة هذه النشرة

بصيغة المنكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص

لكلا الجنسين.

